Организация Объединенных Наций S/2010/150



Совет Безопасности

Distr.: General
23 March 2010
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 22 марта 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить в приложении текст письма от 11 марта 2010 года, которое я получил от Генерального директора Международного агентства по атомной энергии в ответ на заявление Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2010/5) от 26 февраля 2010 года (см. приложение).

Буду признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

10-28727 (R) 240310 240310

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 11 марта 2010 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

В заявлении, сделанном Председателем Совета Безопасности на 6279-м заседании Совета, состоявшемся 26 февраля 2010 года (S/PRST/2010/5), к Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) была обращена просьба информировать Совет Безопасности относительно качества сотрудничества Ирака с МАГАТЭ в отношении гарантий, в том числе о применении Дополнительного протокола на временной основе в ожидании его вступления в силу.

Международное агентство по атомной энергии получает великолепное содействие со стороны Ирака в осуществлении Соглашения о всеобъемлющих гарантиях, что позволяет МАГАТЭ эффективно и результативно осуществлять свою деятельность по обеспечению гарантий. Решение Ирака о временном применении начиная с 17 февраля 2010 года Дополнительного протокола к Соглашению о гарантиях до вступления в силу протокола является последним примером его позитивного и активного сотрудничества в связи с гарантиями с МАГАТЭ.

Ирак тесно взаимодействует с МАГАТЭ в обеспечении совместной подготовки для ответственных иракских должностных лиц, с тем чтобы и впредь повышать техническую эффективность своей национальной системы отчетности в вопросах контроля за ядерными материалами. Кроме того, при содействии МАГАТЭ Ирак осуществляет процесс обновления своего национального законодательства, касающегося применения гарантий.

Буду признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совет Безопасности.

(*Подпись*) Юкия **Амано**